

Information

Power Parts

69012035044

05. 2008

3.211.329



KTM Sportmotorcycle AG
Stallhofnerstraße 3
A-5230 Mattighofen
www.ktm.com

KTM ***POWERPARTS***

Danke, dass Sie sich für KTM Power Parts entschlossen haben.

Alle unsere Produkte wurden nach den höchsten Standards entwickelt und gefertigt, unter Verwendung der besten verfügbaren Materialien.

KTM Power Parts sind rennerprobt und gewährleisten ultimative Performance.

KTM KANN NICHT VERANTWORTLICH GEMACHT WERDEN FÜR FALSCHES MONTAGE ODER VERWENDUNG DIESES PRODUKTS. Bitte befolgen Sie die Montageanleitung. Wenn bei der Montage Unklarheiten auftreten, wenden Sie sich bitte an eine KTM Fachwerkstätte. Danke.

Thank you for choosing KTM Power Parts!

All of our products are designed and built to the highest standards using the finest materials available.

KTM Power Parts are race proven to offer the ultimate in performance.

KTM WILL NOT BE HELD LIABLE FOR IMPROPER INSTALLATION OR USE OF THIS PRODUCT. Please follow all instructions provided. If you are unsure of any installation procedure, please contact a certified KTM dealer.

Thank you.

Grazie per aver deciso di acquistare un prodotto KTM Power Parts.

Tutti i nostri prodotti sono stati sviluppati e realizzati secondo i massimi standard e con l'impiego dei migliori materiali disponibili.

Le KTM Power Parts sono collaudate nelle competizioni ed assicurano altissime prestazioni.

KTM NON PUÒ ESSERE RESA RESPONSABILE PER UN MONTAGGIO O USO IMPROPRIO DI QUESTO PRODOTTO. Per favore osservate le istruzioni nel manuale d'uso. Se dovessero sorgere dei dubbi al montaggio, rivolgetevi ad un'officina specializzata KTM.

Grazie.

Nous vous remercions d'avoir choisi KTM Power Parts.

Tous nos produits ont été développés et réalisés selon les plus hauts standards et en utilisant les meilleurs matériaux disponibles.

Les Power Parts de KTM ont fait leurs preuves en compétition et garantissent les meilleures performances.

LA RESPONSABILITÉ DE KTM NE SAURAIT ÊTRE ENGAGÉE EN CAS D'ERREUR DANS LE MONTAGE OU L'UTILISATION DE CE PRODUIT.

Il convient de respecter les instructions de montage.

Si quelque chose n'est pas clair lors du montage, il faut s'adresser à un agent KTM.

Merci.

Gracias por haberse decidido por el Power Parts KTM.

Todos nuestros productos han sido desarrollados y producidos según los estándares más altos utilizando los mejores materiales disponibles.

Las KTM Power Parts están probadas en competencia y garantizan un óptimo rendimiento.

NO SE PUEDE HACER RESPONSABLE A LA KTM POR UN MONTAJE O UN USO INCORRECTO DE ESTE PRODUCTO.

Le rogamos seguir las instrucciones para el montaje.

Si durante el montaje resultan confusiones le rogamos contactar a un taller especializado KTM.

Gracias.

Lieferumfang

1x Metamoll
 3x Kabelbinder
 1x Reed Kontakt
 4x Linsenkopfblechschraube M3,5x10
 1x Widerstandstecker
 1x Montageanleitung

59003001099
 44011076305
 60012035180
 0981350103
 69012035050
 3.211.329



Vorarbeiten

Sitzbank und Heckverkleidung demontieren.



Montage

Magnet des Reed Kontakts mit zwei Linsenkopfschrauben M3,5x10 in die vorgefertigte Vertiefung auf der Unterseite der Sitzbank montieren.



Reed Kontakt, wie im Bild gezeigt, auf vorgefertigter Position mit zwei Linsenkopfschrauben M3,5x10 montieren. Kabel sorgfältig verlegen.



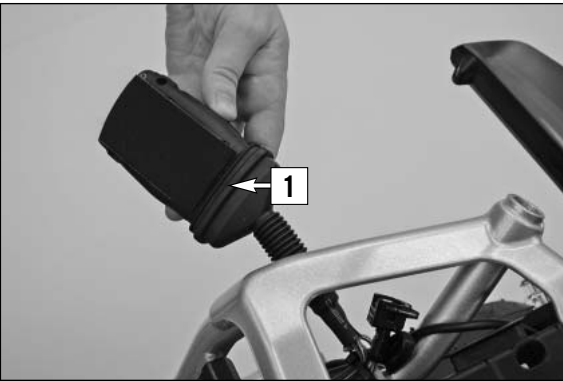
Stecker des Reed Kontakts mit dem Stecker des Kabelbaums verbinden.



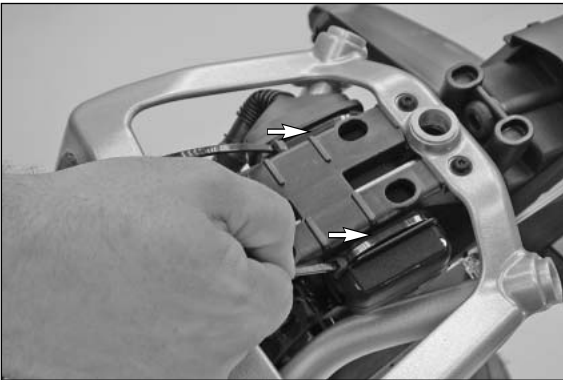
Widerstandstecker anschließen.



Schutzfolie des Metamoll-Moosgummis abziehen und Metamoll-Moosgummi auf die Unterseite der Alarmanlage aufkleben.



Stecker des Kabelbaums an die Alarmanlage anschließen, Gummitülle aufschieben. Gummitülle mit Kabelbinder an Position **(1)** sichern.



Alarmanlage, wie im Bild gezeigt, unter der Halterung positionieren und Kabelbinder durch die Laschen an der Alarmanlage führen. Alarmanlage an den dafür vorgesehen Führungsschienen am Motorrad mit den Kabelbindern montieren. Überstehende Enden der Kabelbinder abschneiden.

Heckverkleidung und Sitzbank montieren.

Scope of supply

1x Metamoll
3x Cable clamps
1x Reed contact
4x Oval headed self-tapping screw M3.5x10
1x Resistance plug
1x Fitting instructions

59003001099
44011076305
60012035180
0981350103
69012035050
3.211.329



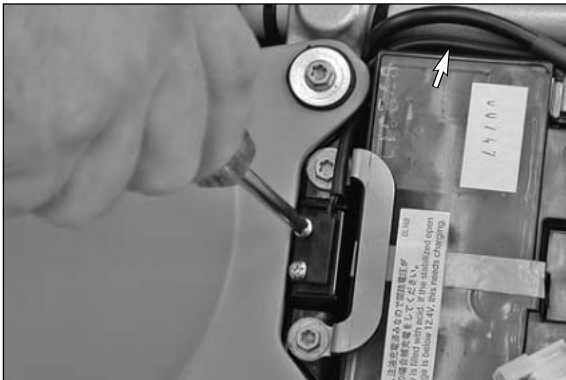
Preparations

Disassemble seat and rear cover.



Assembly

Mount the magnet of the reed contact with two M3.5x10 oval-headed screws in the recess provided on the underside of the seat.



Mount the reed contact as shown in the picture to the prepared position with two M3.5x10 oval-headed screws. Route the cable carefully.



Connect the plug of the reed contact to the connector of the cable harness.



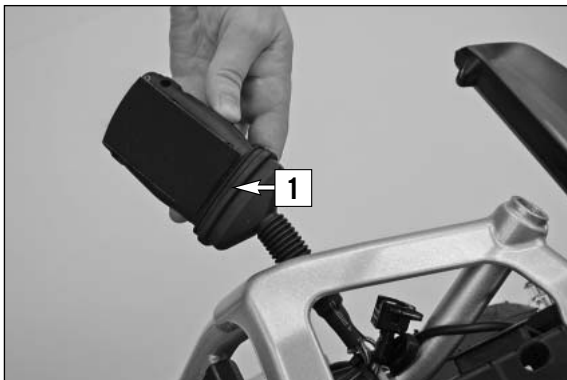
Connect the resistance plug.

ENGLISH

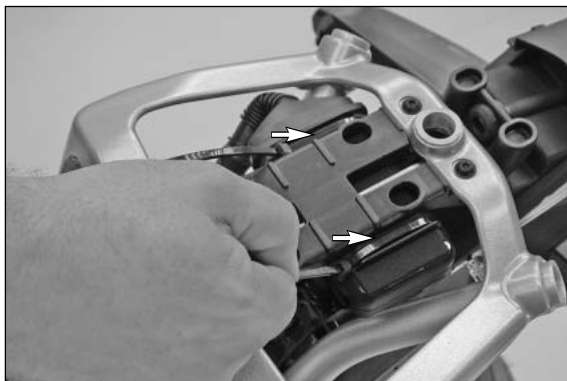
6



Remove the protective foil of the Metamoll foam rubber and stick the Metamoll foam rubber on the underside of the alarm system.



Connect the plug of the cable harness to the alarm system, and push on the rubber grommet. Secure the rubber grommet in position **(1)** using the cable binder.



Position the alarm system under the bracket as shown in the picture, and guide the cable clamps through the loops on the alarm system. Mount the alarm system on the guide rails provided on the motorcycle using the cable clamps. Cut off excess lengths of the cable clamps.

Refit the rear cover and the seat.

Ambito della fornitura

| | |
|---|-------------|
| N. 1 Metamoll | 59003001099 |
| N. 3 Fascette serracavi | 44011076305 |
| N. 1 Contatto Reed | 60012035180 |
| N. 4 Viti autofilettanti con testa cilindrica con calotta | 0981350103 |
| N. 1 Connettore | 69012035050 |
| N. 1 Manuale di istruzioni per l'uso | 3.211.329 |



Operazioni preliminari

Montare il rivestimento posteriore e la sella.



Montaggio

Montare il magnete del contatto Reed con due viti a testa cilindrica M3,5x10 nella cavità prefabbricata posta sul lato inferiore della sella.



Montare il contatto Reed, come mostrato nella figura, sulla posizione prefabbricata utilizzando le due viti a testa cilindrica M3,5x10. Posare accuratamente il cavo.



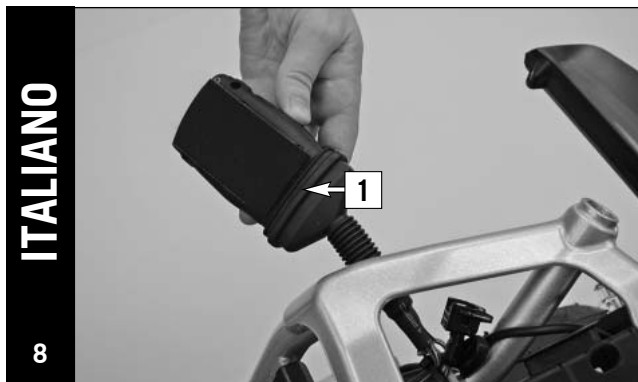
Collegare il connettore del contatto Reed con il connettore del fascio di cavi.



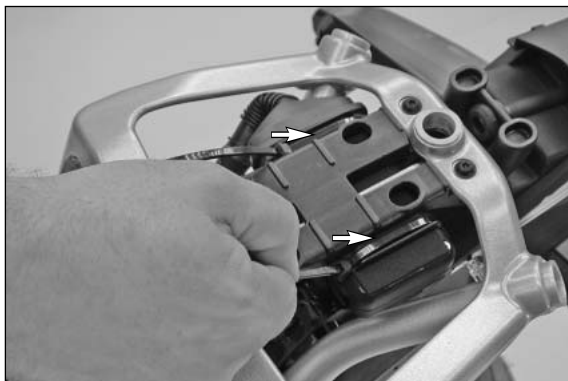
Collegare il connettore.



Rimuovere la pellicola protettiva della gomma spugnosa Metamoll e incollare la gomma Metamoll sul lato inferiore dell'impianto di allarme.



Collegare il connettore del fascio di cavi all'impianto di allarme, inserire il passacavo in gomma. Fissare il passacavo in gomma con la fascetta serracavi in posizione (1).



Posizionare l'impianto di allarme sotto il supporto, come indicato nella figura e inserire la fascetta serracavo attraverso le alette dell'impianto di allarme. Montare l'impianto di allarme sulle guide apposite della motocicletta utilizzando le fascette serracavo. Tagliare le estremità delle fascette serracavo.

Montare il rivestimento posteriore e la sella.

Kit de livraison

| | |
|--|-------------|
| 1 Caoutchouc mousse Metamoll | 59003001099 |
| 3 Serre-câbles | 44011076305 |
| 1 Contact à lames souples | 60012035180 |
| 4 Vis Parker à tête lentiforme M3,5x10 | 0981350103 |
| 1 Fiche | 69012035050 |
| 1 Instructions de montage | 3.211.329 |



Travaux préliminaires

Déposer la selle et l'habillage arrière.



Montage

Mettre l'aimant du contact à lames souples en place dans le creux prévu à cet effet sur la face inférieure de la selle, à l'aide de deux vis à tête lentiforme M3,5x10.



Mettre le contact à lames souples en place dans la position correcte, comme indiqué par la figure, à l'aide de deux vis à tête lentiforme M3,5x10. Poser le câble soigneusement.



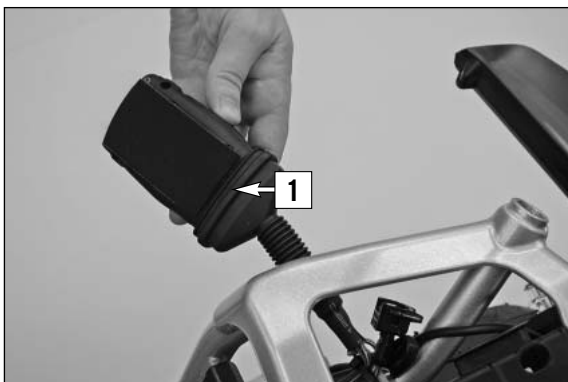
Raccorder le connecteur du contact à lames souples à celui du faisceau de câbles.



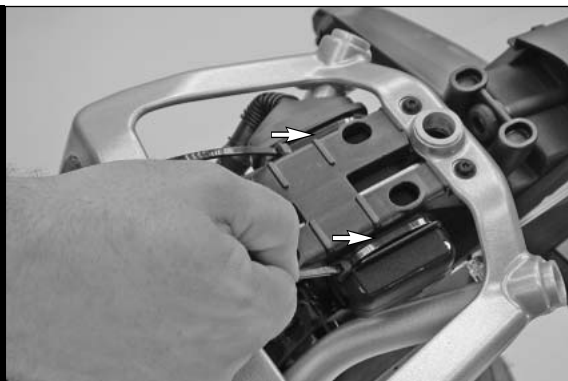
Raccorder le fiche.



Retirer le film protecteur du caoutchouc mousse Metamoll et coller ce caoutchouc sur la face inférieure de l'alarme.



Brancher le connecteur du faisceau de câbles à l'alarme, faire coulisser la gaine en caoutchouc. Assurer la gaine en caoutchouc en position **(1)** à l'aide du serre-câble.



Positionner l'alarme sous la fixation, comme indiqué dans la figure, et faire passer les serre-câbles par les jumelles de l'alarme. Mettre l'alarme en place au niveau des glissières prévues à cet effet sur la moto, à l'aide des serre-câbles. Couper les bouts de serre-câbles qui dépassent.

Remettre l'habillage arrière et la selle.

Extensión de suministro

| | |
|--|-------------|
| 1x Metamoll | 59003001099 |
| 3x Cinta sujetacables | 44011076305 |
| 1x Contacto Reed | 60012035180 |
| 4x Tornillos de cabeza avellanada para chapa M3,5x10 | 0981350103 |
| 1x Conector | 69012035050 |
| 1x Instrucciones de montaje | 3.211.329 |



Preparación

Desmontar el asiento y el carenado trasero.



Montaje

Montar el imán del contacto Reed en el rebaje previsto en la parte inferior del asiento, utilizando dos tornillos de cabeza avellanada M3,5x10.



Montar el contacto Reed en la posición prevista como se muestra en la figura, utilizando tornillos de cabeza avellanada M3,5x10. Tender el cable con cuidado.



Enchufar el conector del contacto Reed al conector del mazo de cables.



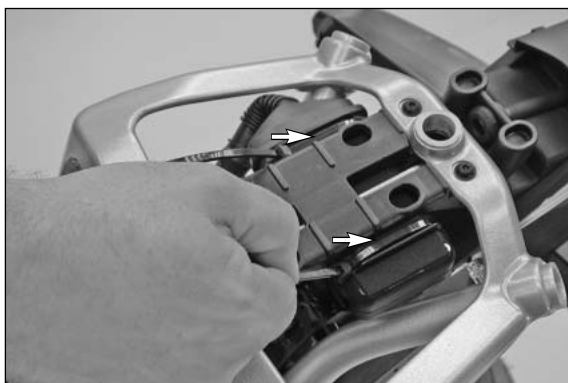
Enchufar el conector.



Retirar la lámina de protección de la goma celular Metamoll y adherir la goma celular Metamoll sobre la parte inferior del equipo de alarma.



Enchufar el conector del mazo de cables al equipo de alarma, cubrir el conector con la boquilla de goma. Asegurar la boquilla de goma con cinta sujetacables en la posición **(1)**.



Colocar el equipo de alarma debajo del soporte, como se muestra en la figura, y pasar las cintas sujetacables a través de las lengüetas previstas en el equipo de alarma. Montar el equipo de alarma en los carriles de guiado previstos para ello en la motocicleta, utilizando las cintas sujetacables. Cortar los extremos sobrantes de las cintas sujetacables.

Montar el carenado trasero y el asiento.